



**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
27.08.2026
nr. 292

**Istituzion dl servisc de mëina
sculeies per l'ann de scola
2026/2027**

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assent pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA CHEMUNELA

Premesso:

– che presso questo Comune sono attualmente in pianta organica 2 vigili urbani i quali debbono garantire il servizio di polizia municipale ;

- che durante l'anno scolastico il servizio di sorveglianza degli attraversamenti pedonali dinanzi alle scuole si aggiunge agli innumerevoli compiti dell'ufficio di polizia municipale;

Constatato che ormai da diversi anni il comune si avvale della collaborazione con persone, c.d. nonni vigile, per l'espletamento del servizio di sorveglianza degli attraversamenti stradali durante le ore d' uscita dalle scuole;

Ritenuto pertanto di offrire questo servizio e di conferire un incarico di prestazione occasionale di tipo accessorio ai sensi dell'art. 67 comma 1, lettera l) del D.P.R. 917/1986 al fine di tutelare la sicurezza degli alunni anche per l'anno scolastico 2026/2027 ;

Dato atto che le seguenti persone si sono dichiarate disponibili ad assumere l'incarico di sorveglianza degli attraversamenti pedonali dinanzi alle scuole :

Nome - Name
Runggaldier Günther
Runggaldier Erwin
Senoner Else Maria verh. Mussner
Senoner Leo
Senoner Maria Cristina

Festgehalten:

– dass in dieser Gemeinde derzeit im Stellenplan 2 Gemeindepolizisten sind, welche den Gemeindepolizeidienst gewährleisten müssen ;

- dass während des Schuljahres der Dienst für die Aufsicht der Fußgängerübergänge vor den Schulen zusätzlich zu den zahlreichen anderen Aufgaben des Gemeindepolizeiamtes auszuführen ist;

Festgestellt, dass bereits seit mehreren Jahren die Gemeinde Mitarbeit mit Personen hat, s.g. Schülerlotsen, um den Dienst für die Aufsicht der Fußgängerübergänge während der Ausgangszeiten der Schulen zu beaufsichtigen;

Es darum als angebracht erachtet diesen Dienst anzubieten und einen Auftrag für eine Gelegenheitsarbeit gemäß Art. 67, Abs. 1 Buchstabe l) des D.P.R. 917/1986 zu erteilen, um die Sicherheit der Schüler auch im Schuljahr 2026/2027 zu schützen;

Festgestellt dass folgende Personen sich bereit erklärt haben den Auftrag der Überwachung der Fußgängerübergänge vor den Schulen zu übernehmen: -

codice fiscale - Steuernummer
RNGGTH55M27I591S
RNGRWN61H11I173O
SNNLMR58R45B160P
SNNLEO53B19B160V
SNNMCR59P51I173B

Dit danora:

– che pra chësc Chemun iel tla planta dla stieres udui dant 2 polizaies de chemun che muessa garanti l servisc dla polizai de chemun ;

- che ntan l ann de scola ruva l servisc de verdia di passajes de ji a pe dan la scoles sëuraprò a duc i duvieres dl ufize dla polizai de chemun;

Tenì cont che bele da plu ani se nuzieia l Chemun dla culaburazion de persones, nunzei mëina sculeies, per l servisc de verdia di passajes da ji a pe ntan l'orar canche n vën ora de scola;

Ratà de pitè chësc servisc y che l cunvën dé na ncëria de lëur autonom ucasiunel aldò dl art. 67, coma 1, pustom l) dl DPR 917/1986 per cialé sun la segurèza di sculeies nce tl ann de scola 2026/2027;

Azertà che la persones che vën do à dit de vester a una de sëurantò la ncëria de verdia di passajes da ji a pe dan la scoles:

Tenuto conto che per tale servizio è stata concordata un'indennità forfettaria di € 16,00 lordi a intervento (ca. 30 min.);

Festgehalten, dass für diesen Dienst eine Forfaitentschädigung von € 16,00 brutto pro Einsatz (ca. 30 Min.) festgelegt worden ist;

Tenì cont che per chësc servisc iel unida fata ora na ndenità forfet de € 16,00 brutto per uni ntervënt (30 men.);

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente ;
Vista la deliberazione consigliare

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;
Nach Einsicht in den

Udu l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;
Udù che l cunsëi de chemun

n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;

Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale:
ygPNrMU4HdOb6tgkx5wgk5/7VfuWAwJ5wTxPzPDXo= e contabile, impronta digitale: ITKsMFYGG3kuKTvZtTxvqZD88YZ3fExyzdsx1XGdPPpg= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

delibera

1. di incaricare con la sorveglianza degli attraversamenti pedonali dinanzi alle scuole durante le ore d' uscita dalla scuola elementare, onde poter garantire la sicurezza degli alunni (nonni vigili) le seguenti persone:

beschließt

1. folgende Personen mit der Überwachung der Fußgängerübergänge vor den Schulen (Schülerlotsen) während der Ausgangszeiten der Grundschule zu beauftragen, um die Sicherheit der Schüler zu gewährleisten:

delibera

1. de nciarié a fé l servisc de verdia di passajes da jì a pe dan la scoles (mëina sculeies) ntan l orar de uni ora dala scola elementera la persones nunziedes tlo dessot:

Nome Name inuem	codice fiscale Steuer-Nr. codesc fiscal	cap. Kap. cap.	anno compet. Kompetenzjahr ann cumpetënza	importo Betrag soma
Runggaldier Günther	RNGGTH55M271591S	04061.03.021200	2027	1.120,00 €
Runggaldier Erwin	RNGRWN61H111173O	04061.03.021200	2027	560,00 €
Senoner Else Maria	SNNLMR58R45B160P	04061.03.021200	2027	560,00 €
Senoner Leo	SNNLEO53B19B160V	04061.03.021200	2027	560,00 €
Senoner Maria Cristina	SNNMCR59P511173B	04061.03.021200	2027	1.120,00 €
IRAP	-	04061.02.010100	2027	333,20 €

- | | | |
|---|--|--|
| <p>2. tale incarico viene conferito per l'anno scolastico 2026/2027 con decorrenza 07.09.2026;</p> | <p>2. dieser Auftrag wird für das Schuljahr 2026/2027 mit Beginn 07.09.2026 erteilt;</p> | <p>2. chësta ncëria ti vën sëurandata per l ann de scola 2026/2027 a scumencé dai 07.09.2026 ;</p> |
| <p>3. l'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di S.Cristina Valgardena, né a tempo determinato né a tempo indeterminato, bensì costituisce un attività puramente occasionale ai sensi dell'art.67, comma 1 lettera I) del D.P.R. 917/1986 regolato come un contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonomo non esercitata abitualmente o dalla assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere ;</p> | <p>3. beim erteilten Auftrag handelt es sich nicht um ein Arbeitsverhältnis mit der Gemeinde St. Christina Gröden, weder auf bestimmte noch auf unbestimmte Zeit, sondern es handelt sich um eine rein gelegentlich ausgeführte Tätigkeit laut Art. 67, Abs. 1, Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986, geregelt wie ein Arbeitsverhältnis aus autonomer Tätigkeit die nicht regelmäßig ausgeführt wird oder die Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden;</p> | <p>3. la ncëria sëurandata ie nia n raport de lëur ala dependënza dl chemun de S. Cristina Gherdëina y nianca per n tēmp fat ora o per n tēmp zēnza fin, ma n cuntrat per na atività de lëur autonom ucasiunel zēnza duvier de fé o nia fé aldò dl art. 67, coma 1, pustom I) dl DPR 917/1986 regulà sciche cuntrat de lëur de atività de lëur autonom nia fat tres ora o dala sëurantëuta de ublianzas de fé, nia fé o lascé pro;</p> |
| <p>4. il predetto servizio è svolto in collaborazione e sotto il controllo dell'ufficio di polizia municipale</p> | <p>4. der gegenständliche Dienst ist in Zusammenarbeit und unter der Aufsicht des Gemeindepolizeiamtes durchzuführen</p> | <p>4. chësc servisc muessa unì fat adum cun la polizai de chemun y sota si cuntrol.</p> |
| <p>5. per tale prestazione occasionale viene stabilito un compenso onnicomprensivo lordo di € 16,00 a intervento di nonno vigile (= € 16,00 – 20% di ritenuta d'acconto), fermo restando il limite massimo annuo di € 2.800,00 lordi che possono essere percepiti da ogni prestatore. Il pagamento del compenso avrà luogo al termine dell'anno scolastico in base al foglio presenze controfirmato dall'assessore competente, senza ulteriore atto deliberativo.</p> | <p>5. für diese gelegentliche Leistung wird eine alles beinhaltende Bruttovergütung von 16,00 € pro Einsatz als Schülerlotse gewährt, (= € 16,00 - 20% Vorsteuerabzug), unter Berücksichtigung der Jahreshöchstgrenze von 2.800,00 € für jeden Ausführenden. Die Zahlung erfolgt am Ende des Schuljahres, nach Vorlage der entsprechenden Kostennote und ohne Fassung eines weiteren Beschlusses. Die Spesennote muss vom zuständigen Assessor unterzeichnet werden.</p> | <p>5. per chësc lëur autonom vën fat ora n paiamēt de lordo € 16,00 (= € 16,00 – 20% per la retenida d' accont) per l mascimo al ann de € 2.800,00 per uni un. L cumpēns unirà paia ora de do la fin dl ann de scola do che vën data ju na lista dla spëises zēnza fé mo na deliberazion. La lista dla spëises muessa unì firmada dal assessëur cumpetēt.</p> |
| <p>6. di contabilizzare la spesa per un totale come risulta nel sottoelencato prospetto e di autorizzare il contabile di modificare in caso di necessità la prenotazione sui singoli, fino al raggiungimento della somma complessiva ;</p> | <p>6. die Ausgabe in Höhe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten wobei der Buchhalter ermächtigt wird, bis zum Erreichen der Gesamtsummen im Bedarfsfall eine andere Aufteilung auf die einzelnen Personen vorzunehmen;</p> | <p>6. de mpenié la spëisa coche l resuleta tla lista listada tlo dessot y de autorisé l contabl a mudé n cajo de bujēn la prenotazione sun i singuli , nchina che n arjonj la soma complessiva;</p> |
| <p>7. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni</p> | <p>7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des</p> | <p>7. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin</p> |

cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

prejené uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tëmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa dl Bulsan;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpëni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
-------------------------	---------------------------	----------------------	-----------------------------------	--	-----------

RUNGGALDIER GUENTHER	1.120,00 €	04061.03.21200	564/2026	2027	
RUNGGALDIER ERWIN	560,00 €	04061.03.21200	564/2026	2027	
SENONER ELSE MARIA	560,00 €	04061.03.21200	564/2026	2027	
SENONER LEO	560,00 €	04061.03.21300	564/2026	2027	
SENONER MARIA CRISTINA	1.120,00 €	04061.03.21200	564/2026	2027	

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter